

ተልዕለ

ተለዕለ ፡ ተላዕለ ፡ In Perf. forma **ተለዕለ** III,2 creberrime usitata est, rarissime **ተልዕለ ፡** III,1 ut Judith 9,7 var. (vid. Dillmann 1857 § 97,2); nonnumquam **ተላዕለ ፡** III,3 (sed ejusdem sensus, qui stirpi III,2 convenit) occurrit (ut Gen. 7,24 F; Joh. 8,28 rom.; in cod. Laur. Jes. 12,4; Jes. 12,6; Jes. 30,18; Jes. 52,8); in Imperf. **ይትሌዕል ፡**, rarissime **ይትላዕል ፡** (ut Num. 14,17), in Subj. **ይትለዕል ፡**; Infin. verb. **ተልዒል ፡** (Ps. 87,16); Infin. nom. **ተልዕሎ ፡** et – **ሎት ፡** (Kuf. 11; Phil. 1,25 Platt; Jac. 1,9) et **ተላዕሎ ፡** (Phil. 1,25); pass. et refl. : 1) *se efferre , efferri , tolli , extolli , exaltari ፡* **ይትሌዕል ፡ ንስር ፡** Job 39,27; **ተለዕለ ፡ ማይ ፡ ዲቦ ፡ ኩሉ ፡ አድባር ፡ ነዋኃት ፡** Kuf. 5; Gen. 7,20; **ተለዕለት ፡ ታቦት ፡ እምነ ፡ ምድር ፡** Gen. 7,17; **ከመ ፡ ዕፀ ፡ ቁድሮስ ፡ ተለዕልኩ ፡** Sir. 24,13; Hen. 96,2; **ለተልዕሎ ፡ ብእሲ ፡ ላዕለ ፡ ሕዝብ ፡** Kuf. 11; **ተልዒለከ ፡ በልቡናክ ፡ (መልዕልተ ፡ ከዋክብት ፡)** Deg.; sensu pass. : Jes. 2,2; Mich. 4,1; **ተለዕለ ፡ ቃሎሙ ፡** Jes. 52,8; **ተለዕለ ፡ ቆሙ ፡** Hez. 31,5; Ps. 88,16; Ps. 88,17; Act. 1,9; Joh. 8,29; Matth. 11,23; comparative: *altiore , excelsum , exaltatum esse ,* **ይትሌዕሉ ፡ እምነሆሙ ፡** Dan. 6,2; Num. 14,17; Num. 24,7; Ps. 8,2; Ps. 9,35; Ps. 17,50; Ps. 20,13; Ps. 93,2; et c. Acc. : **ዲያቆን ፡ ኢይቅረብ ፡ ቅድመ ፡ ዘይትሌዕሎ ፡** *diaconus ne communicet ante eum, qui eo superior est* II Can. Nic. 17. 2) *efferri , augeri , proficere , eminere* in re: **ይትሌዕል ፡ ወይከብር ፡** Jes. 52,13; Gen. 26,13; **ተለዕለ ፡ ላዕለ ፡ ኩሎሙ ፡ ሰብእ ፡ በልቡናሁ ፡ ወበጥበቡ ፡** Sx. Teq. 6; προκόπτειν 2 Tim. 3,9; **ኮነኒ ፡ ተልዕሎ ፡ ባቲ ፡** προκοπή ἐγένετό μοι ἐν αὐτῇ Sir. 51,17; Phil. 1,25. 3) *laudibus extolli* Ps. 98,10.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016